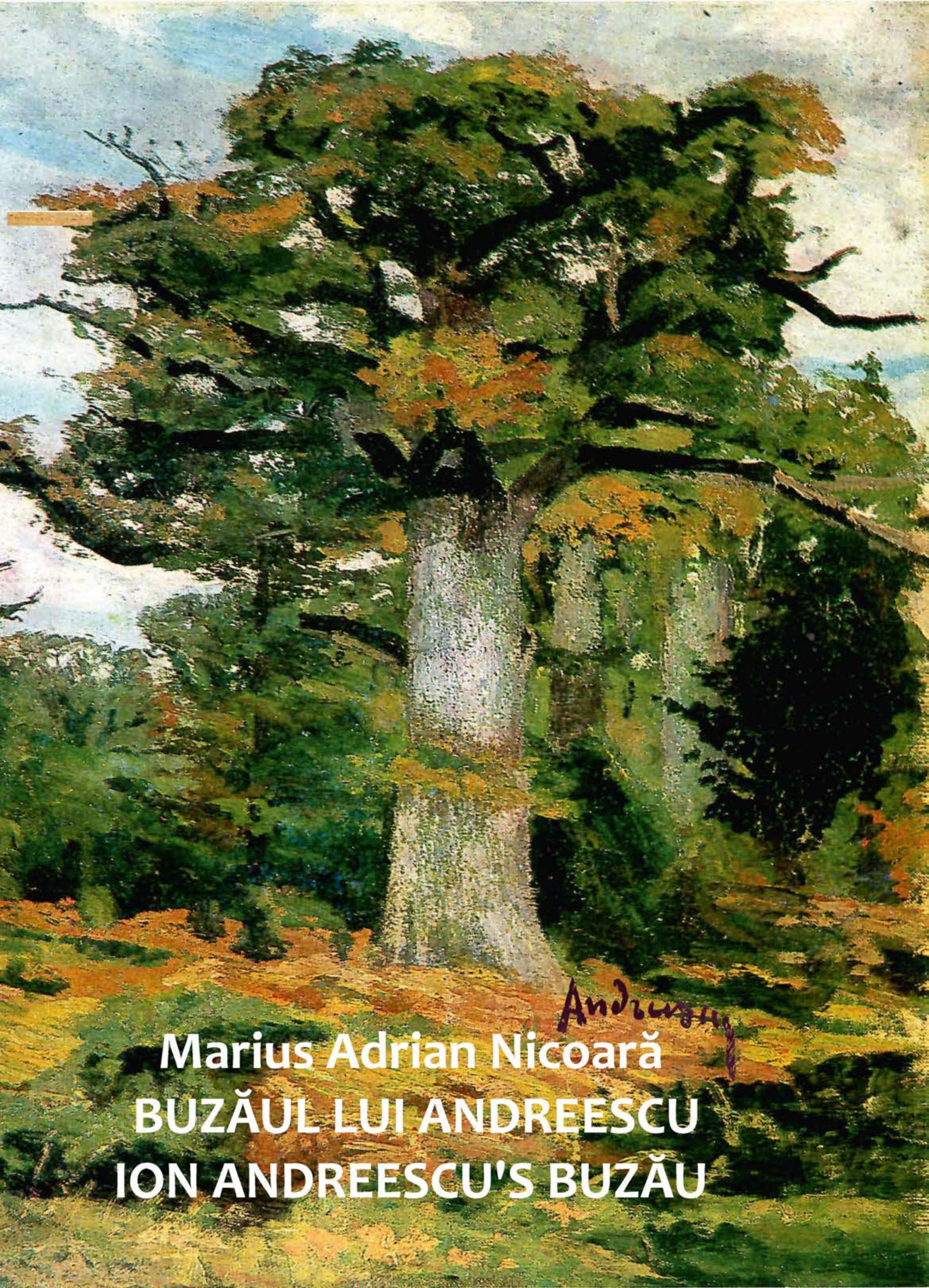




Marius Adrian Nicoară
BUZĂUL LUI ANDREESCU
ION ANDREESCU'S BUZĂU

Marius Adrian Nicoară

BUZĂUL LUI ANDREESCU ANDREESCU'S BUZĂU

Ediție bilingvă
Bilingual edition

Studiu introductiv: Dr. Marius Adrian Nicoară
Introductory Study: Dr. Marius Adrian Nicoară

Radu Bogdan: ***Perenitatea lui Ion Andreescu***
text preluat din volumul I, Editura Meridiane și reeditat în
2024 de Editura TipoMoldova

Radu Bogdan: ***The Perennial Nature of Ion Andreescu***
text taken from Volume I, Meridiane Publishing House and reissued in 2024 by
TipoMoldova Publishing House

Traducere texte: Elena Violeta Tănase, Simona Turcu, Roxana Alexandra Costinescu
Translation into English: Elena Violeta Tănase, Simona Turcu, Roxana Alexandra Costinescu

TIPO MOLDOVA



TÎRG DE DRĂGAICĂ. Detaliu mărit
DRĂGAICA FAIR, closer look

BUZĂUL LUI ION ANDREESCU

Dr. Marius-Adrian NICOARĂ¹

Ținutul Buzăului a fost binecuvântat cu oameni și locuri de legendă. Buzoienii au știut să se bucure de frumusețea vieții și a naturii cu care au fost binecuvântați de Dumnezeu, creându-și condiții de trai (așezări, credința ortodoxă, obiceiuri, cântece și poezii de o neasemuită frumusețe) pe măsura acestor daruri.

Mărturie a faptului că frumusețea a reprezentat o constantă în viața locuitorilor de la Curbura Carpaților, stau anticele statui zoomorfe și tezaurile monetare descoperite aici, bisericile cu frescele lor, cronicile și textele publicate, pleiada de personalități de ieri și de astăzi, ce fac cinste Buzăului și țării.

Importanța naturii în viața buzoienilor a fost imensă. Ea le-a oferit hrana trupurilor și sufletelor, apa stingându-le setea și purificându-i, aerul curat umplându-le plămânii cu energie vitală. Natura a fost locul unde buzoienii și-au găsit liniștea, inspirația și puterea. De aceea, de-a lungul timpului, natura și oamenii Buzăului au apărut în multe opere cu adevărat impresionante, realizate de scriitori precum Vasile Voiculescu, artiști precum Benone Sinulescu sau pictori precum Ion Andreescu.

Acum când în anul 2024 Europa sărbătorește 150 de ani de impresionism, mișcare artistică revoluționară care și-a prezentat în anul 1874 prima expoziție la Paris, un album dedicat lui Ion Andreescu, poate cel mai talentat și sensibil reprezentant român al acestui curent estetic, este un omagiu pe care buzoienii îl aduc genialului pictor care a redat cu predilecție în operele sale, ținutul Buzăului.



Din vremuri imemorabile, străbunii buzoienilor, au găsit în pădurile ancestrale și o sursă perfectă de apă dulce esențială vieții, ce s-a pretat realizării uneia dintre cele mai vechi amenajări de irigații gravitaționale din Europa - Iazul Morilor², care împreună cu

¹ Membru asociat al Academiei Oamenilor de Știință din România, Membru al consiliului de cercetare științifică al Institutului European pentru Cercetări Multidisciplinare, Directorul Centrului de Științe Istorice și Arheologie al acestuia, Membru al Uniunii Ziariștilor Profesioniști din România-Filiala Iași.

² Nota noastră/n.n. Iazul Morilor pictat și de Ion Andreescu este prezent în multe imagini și documente, a fost un reper geografic și un factor esențial al dezvoltării și modernizării vieții buzoienilor, un puternic sprijin al activității agricole, a avut un important rol social în coagularea comunității, dar și strategic - militar, ca obstacol și pavază în

ION ANDREESCU'S BUZĂU

Phd. Marius-Adrian NICOARĂ¹

Buzău County has been blessed with legendary people and places. The people of Buzău have always known how to enjoy the beauty of life and nature God blessed them with, living their life in all its aspects (settlements, villages, Orthodox faith, customs, songs and poems of unparalleled beauty) by treasuring these gifts.

The ancient zoomorphic statues and monetary treasures discovered here, the churches with their frescoes, the published chronicles and texts, the plethora of past and present personalities, outstanding representatives of the county of Buzău and our country, testify to the fact that beauty was a constant in the life of the inhabitants of this Sub-Carpathian region.

Nature has held an extremely significant place in the lives of the people from the area of Buzău. It nourished their bodies and souls, water quenched their thirst and purified them, fresh air filled their lungs with vital energy. Nature was their peace, inspiration and strength. This is why, over the years, the local nature and people were depicted in numerous remarkable works by writers such as Vasile Voiculescu, artists such as Benone Sinulescu or painters such as Ion Andreescu.

In 2024, when Europe celebrates 150 years of Impressionism, a revolutionary artistic movement that presented its first exhibition in Paris in 1874, an album dedicated to Ion Andreescu, perhaps the most talented and sensitive Romanian representative of this aesthetic movement, is a well-deserved tribute to this remarkable painter whose works rendered the beauty of the Buzău area.



Since time immemorial, the forefathers of the present-day inhabitants of Buzău found in the ancestral forests a perfect source of fresh water essential to life, which was later turned into one of the oldest gravity irrigation systems in Europe - Iazul Morilor

¹ Associate Member of the Academy of Scientists from Romania, Member of the Scientific Research Council of the European Institute for Multidisciplinary Research, Director of its Center for Historical Sciences and Archaeology, Member of the Professional Journalists Union of Romania - Iași Branch.